

## II Encuentro Internacional de Educación. Educación Pública: democracia, derechos y justicia social



*A 25 Años de la Revista Espacios en Blanco (1994-2019)*  
*A 60 años de la Declaración de los Derechos del Niño/a (1959-2019)*

4, 5 y 6 de diciembre de 2019  
NEES - Facultad de Ciencias Humanas – UCPBA  
Campus Universitario - Tandil - Argentina

ID de la contribución : 37

Tipo : no especificado

### Otros cuentan su historia. Literatura e identidad

Otros cuentan su historia. Literatura e identidad

Palabras Claves: lectura compartida- voces- silencios-alteridad-inmigración

Primera obra: “El conventillo de la Paloma” de Alberto Vacarezza,

La cátedra privilegia la enseñanza a través de los lenguajes artísticos como un modo de acceder a la comprensión de las identidades de distintos actores sociales en los procesos históricos. En la trama de la obra teatral “El conventillo de la Paloma” conviven, con sus intereses y conflictos, los porteños, los del interior, los tanos, los gallegos, los turcos...en un “patio amplio”. A través de esos personajes su autor, Alberto Vacarezza, plantea una posición muy interesante respecto al inmigrante. La obra fue estrenada en el año 1929 y la fecha es importante para situarnos en un contexto donde aún la figura del inmigrante europeo no había recuperado aún el anhelo con el cual fueron convocados y con el que hoy son rememorados. Con un cocoliche alegre y divertido, se caricaturiza a los ultramarinos como ignorantes y lentos mientras que los “compadritos porteños”, ya sean héroes o villanos, son mostrados como rápidos e ingeniosos.

A través de la técnica de teatro leído, se propuso a los alumnos pasar por la experiencia teatral de lectura compartida. Encarnar las voces de los diferentes personajes, nos llevó a transitar la dificultad de la comprensión y del habla entre los protagonistas, analizar sus posiciones e intereses y contextualizar la situación que el sainete propone, en un Buenos Aires que explica puertas adentro, lo que sucede en el proyecto político oligárquico liberal.

Las voces diversas que la obra trajo sostuvieron la memoria. Voces pensadas como sonidos y como cuerpo, voces que gritan y otras apenas audibles, voces que no se entienden e intentan. En esta propuesta la voz estuvo pensada como lenguaje, en su sentido más amplio (visual, corporal, verbal). La voz como posibilidad de expresión y pensamiento, la voz que implica también el silencio para dar lugar a la otra voz.

Esta propuesta se desarrolló en la última media hora de cada encuentro de seis horas cátedra. Nos sentábamos en el fondo del aula en círculo convocados por la lectura y la voz.

Segunda obra “La tierra de las papas” de Paloma Bordons.

El padre de María, una preadolescente de trece o catorce años, confirma a su hija un inminente viaje a Bolivia, por cuestiones de trabajo. Esta decisión ajena la alejará de Madrid, su ciudad, de su escuela y de sus amigos. “Tijeras”, su padre, es un hombre peculiar: experto en energía solar, defensor de la ecología, de la paz, de los derechos humanos. Sin embargo, para ella todo esos ideales, no son más que excusas para aislarla en La Paz. Inicialmente, ella se muestra distante y rehúye a Casilda, una cholita con pollera que se encargará de las cuestiones domésticas. Poco a poco se irán conociendo. María descubre que sólo a través del conocimiento del “otro” puede sentirse útil, de manera que Casilda le comenta aspectos de su vida mientras pela papas. La incorporación de María al colegio angloamericano y una ausencia reiterada de Casilda en casa las aleja momentáneamente. María, descubrirá con asombro, la causa de esas ausencias. A través de su mirada, en esta novela, conocimos diversos aspectos relacionados con la ciudad y con las ínfimas condiciones de vida de sus habitantes. Esta vez, los extranjeros, son dos españoles viviendo en tierras bolivianas, sin embargo el posicionamiento del relato deja en claro que la alteridad no se trata sólo de fronteras territoriales.

La propuesta de lectura de esta novela fue individual. Los estudiantes consiguieron el texto y lo leyeron fuera del horario de clase. Una vez finalizada la obra, seleccionaron un párrafo, un fragmento que fue significativo para ellos. Durante uno de los últimos encuentros del cuatrimestre compartieron esos fragmentos escogidos en el grupo a través de la lectura en voz alta. Una vez finalizada la escucha comentaron el porqué de su elección

y cómo relacionaban el texto con las miradas y posicionamientos que tenemos respecto a los inmigrantes latinoamericanos.

**Primary author(s):** Prof. BRUFAL, Rosana (Escuela Normal Superior N 3 Bernardino Rivadavia)

**Clasificación de temáticas :** Simposio 8: Arte, formación docente y evaluación. Tensiones y debates desde la investigación educativa (Modalidad abierta)